

March 28, 2013

Le 28 mars 2013

Coram: McLachlin C.J. and Abella and
Cromwell JJ.

Coram : La juge en chef McLachlin et les
juges Abella et Cromwell

BETWEEN:

Lawrence Abraham, Wallace Abraham,
Walter Abraham, Anthony Alexander,
Henry Boubard, Richard Bouchie, Neil
Boulette, George Bruyere, Daniel Bunn,
Jason Bunn, Joseph Bunn, Eva Marie
Courchene, Harold Courchene (deceased),
Jason Courchene, Jonathan Courchene,
Larry Courchene, Reinie Courchene,
Wayne Courchene, Barry Fontaine, Curtis
Fontaine, Felix Fontaine (deceased),
George Fontaine, Harry Fontaine, Keith
Fontaine, Nelson Fontaine, Norman
Fontaine, Peter Fontaine (deceased), Ronald
Fontaine, Wilfred Leo Fontaine (deceased),
Bradley Fountain, Brian Douglas Fountain
(deceased), Douglas Fountain (deceased),
Mark Fountain, Adrian Guimond, Allan
Guimond, Norbert Guimond, Randal Paul
Guimond, Terry Guimond, Darrin Hather,
Arthur Henderson, Chris Henderson,
Donald Henderson, Floyd Henderson, John
Henderson, Allan Houston, Clifford
Houston, Edgar Houston, Raymond
Houston, Vincent Kuzdak, Harold Lavadier,
Roger Lusty, Kelvin Pakoo, Mark Pakoo,
Neil Pakoo, Roderick Pakoo, John Glen
Sanders, Lee Glenn Sanderson, James Sette,
Hank Siegal, Walter Souka, Jason Starr,
Joseph Strongquill, Douglas Swampy,
Richard Swampy and Kelly Zacharias

Applicants

ENTRE :

Lawrence Abraham, Wallace Abraham,
Walter Abraham, Anthony Alexander, Henry
Boubard, Richard Bouchie, Neil Boulette,
George Bruyere, Daniel Bunn, Jason Bunn,
Joseph Bunn, Eva Marie Courchene, Harold
Courchene (deceased), Jason Courchene,
Jonathan Courchene, Larry Courchene,
Reinie Courchene, Wayne Courchene, Barry
Fontaine, Curtis Fontaine, Felix Fontaine
(deceased), George Fontaine, Harry Fontaine,
Keith Fontaine, Nelson Fontaine, Norman
Fontaine, Peter Fontaine (deceased), Ronald
Fontaine, Wilfred Leo Fontaine (deceased),
Bradley Fountain, Brian Douglas Fountain
(deceased), Douglas Fountain (deceased),
Mark Fountain, Adrian Guimond, Allan
Guimond, Norbert Guimond, Randal Paul
Guimond, Terry Guimond, Darrin Hather,
Arthur Henderson, Chris Henderson, Donald
Henderson, Floyd Henderson, John
Henderson, Allan Houston, Clifford Houston,
Edgar Houston, Raymond Houston, Vincent
Kuzdak, Harold Lavadier, Roger Lusty,
Kelvin Pakoo, Mark Pakoo, Neil Pakoo,
Roderick Pakoo, John Glen Sanders, Lee
Glenn Sanderson, James Sette, Hank Siegal,
Walter Souka, Jason Starr, Joseph
Strongquill, Douglas Swampy, Richard
Swampy et Kelly Zacharias

Demandeurs

- and -

- et -

Attorney General of Canada

Procureur général du Canada

Respondent

Intimé

JUDGMENT

JUGEMENT

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-309-11, 2012 FCA 266, dated October 24, 2012, is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-309-11, 2012 CAF 266, daté du 24 octobre 2012, est rejetée avec dépens.

C.J.C.

J.C.C.